

**Γενικοί όροι και προϋποθέσεις πώλησης της adapa-Greece Komotini A.B.E.E.**

**I. Γενικές Διατάξεις**

1. Οι παρόντες γενικοί όροι και προϋποθέσεις, μαζί με τυχόν προσφορά, εμπορική συμφωνία ή εντολή αγοράς συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραρτημάτων τους (καλούμενων εφεξής από κοινού η «**Σύμβαση**») μεταξύ του Αγοραστή και της adapa Greece Komotini A.B.E.E. (που έχει συσταθεί σύμφωνα με το Ελληνικό Δίκαιο, με έδρα τη Μαρώνεια Ροδόπης, 69100, με αριθμό ΑΦΜ 094470520) (έκαστο το «**Μέρος**» και μαζί τα «**Μέρη**») αποτελούν τη βάση της πλήρους συμφωνίας υπό την οποία η adapa Greece Komotini A.B.E.E. παραδίδει τα προϊόντα της ή/και παρέχει τις υπηρεσίες της.

2. Τυχόν αντικρουόμενες διατάξεις σε έγγραφη σύμβαση μεταξύ των Μερών, υπερισχύουν των παρόντων γενικών όρων και προϋποθέσεων.

3. Όλες οι συμφωνίες μεταξύ του Αγοραστή και της adapa Greece Komotini A.B.E.E. για τους σκοπούς σύναψης σύμβασης πρέπει να είναι έγγραφες. Τυχόν τροποποιήσεις και προσθήκες της Σύμβασης πρέπει να καταρτίζονται εγγράφως.

4. Οι παρόντες γενικοί όροι ισχύουν μέχρι να ανακληθούν και εφαρμόζονται σε όλες τις μελλοντικές εμπορικές συναλλαγές με τον Αγοραστή. Τυχόν γενικοί όροι του Αγοραστή δεν εφαρμόζονται.

**II. Προσφορές, προμήθειες, αλλαγές**

1. Τυχόν προσφορές της adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν είναι δεσμευτικές μέχρι την κατάρτιση έγγραφης σύμβασης. Προμήθειες καταβάλλονται μόνον εφόσον βασίζονται σε έγγραφη σύμβαση αντιπροσωπείας και εφόσον λαμβάνεται εύλογο αντάλλαγμα και κατάλληλα έγγραφα.

2. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να πραγματοποιεί τεχνικές και εμπορικές αλλαγές (όπως ενδεικτικά, και όχι περιοριστικά, αλλαγές στις λεπτομέρειες συσκευασίας κλπ.) πριν την παράδοση.

**adapa Greece Komotini S.A. General Terms & Conditions of Sale**

**I. General**

1. These general terms and conditions together with any offer, commercial agreement or purchase order including any annexes (hereinafter referred to collectively as the “**Agreement**”) between the Buyer and adapa Greece Komotini S.A. (registered under the laws of Greece, with established office in Maroneia Rodopis, 69100, with VAT number 094470520) (each the “**Party**”, both the “**Parties**”) form the basis for the complete contract under which adapa Greece Komotini S.A. delivers its products and/or renders any services.

2. Conflicting provisions in a written contract concluded between the Parties, shall take precedence over these general terms and conditions.

3. All agreements that are entered into between the Buyer and adapa Greece Komotini S.A. for the purpose of executing a contract must be in writing. Changes and additions to the Agreement are required to be in written form.

4. These general conditions are valid until revocation and apply for all future business dealings with the Buyer. Any general conditions of the Buyer do not apply.

**II. Quotes, commission fees, changes**

1. Quotes provided by adapa Greece Komotini S.A. are non-binding until conclusion of a written contract. Commission fees will be paid only if based on a written agency contract and receipt of fair value in return and appropriate documentation.

2. adapa Greece Komotini S.A. reserves the right to technical and commercial changes (including but not limited to packaging details etc.) prior to delivery.

3. Τυχόν αλλαγές που ζητάει ο Αγοραστής θα χρεώνονται χωριστά και επιπλέον της χρέωσης της αρχικής παραγγελίας.

4. Οι κύλινδροι βαθυτυπίας μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. χωρίς ειδική ειδοποίηση μετά την παρέλευση δεκαέξι (16) μηνών από την τελευταία χρήση, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί εγγράφως διαφορετική περίοδος αποθήκευσης. Κατόπιν αιτήματος του Αγοραστή, οι κύλινδροι μπορούν να αποθηκευτούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και το κόστος αποθήκευσης θα επιβαρύνει τον Αγοραστή.

### III. Εύρος υπηρεσιών

1. Τεχνικές προδιαγραφές των προϊόντων απαιτούν την έγγραφη αποδοχή της adapa Greece Komotini A.B.E.E.. Σε περίπτωση έγγραφου αιτήματος του Αγοραστή η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται να πραγματοποιεί εύλογες τεχνικές αλλαγές που μπορούν να πραγματοποιηθούν εντός του πλαισίου χρόνου και κόστους της παράδοσης.

2. Εάν ο Αγοραστής παρέχει συγκεκριμένα είδη ή απαιτεί την χρήση συγκεκριμένων υλικών ή την επιλογή συγκεκριμένων προμηθευτών, ο Αγοραστής υποχρεούται να εγγυάται την καταλληλότητά τους για την σκοπούμενη χρήση.

### IV. Μετάθεση κινδύνου, αποδοχή

1 Ο κίνδυνος μετατίθεται στον Αγοραστή μόλις τα εμπορεύματα φύγουν από το εργοστάσιο, π.χ. την αποθήκη. Εάν η παράδοση καθυστερήσει για λόγους που εκφεύγουν της ευθύνης της adapa's Greece Komotini A.B.E.E., ο κίνδυνος μετατίθεται στον Αγοραστή κατά την ημερομηνία που τα προϊόντα είναι έτοιμα για αποστολή. Τυχόν ασφάλιση μετά την μετάθεση του κινδύνου επιβαρύνει τον Αγοραστή. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. αποστέλλει τα προϊόντα EX-WORKS (EXW) (Incoterms 2020), εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως.

2. Σε περίπτωση υπερημερίας του Αγοραστή αναφορικά με την παραλαβή ή παραβίασης εκ μέρους του άλλων υποχρεώσεων συνεργασίας, η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται, με την επιφύλαξη και τυχόν άλλων δικαιωμάτων της, να φυλάσσει με κατάλληλο τρόπο τα προϊόντα με κίνδυνο και επιβάρυνση του Αγοραστή. Η adapa

3. Any changes requested by the Buyer shall be charged separately and in addition to the price of the original request.

4. Gravure cylinders can be re-used by adapa Greece Komotini S.A. without special notice after expiry of a sixteen (16)-month period following latest use, except if a different storage period has been agreed in writing. Upon Buyer's request, cylinders may be stored for a longer period and storage costs will be charged to the Buyer.

### III. Scope of services

1. Any technical product specifications require written acceptance by adapa Greece Komotini S.A.. Upon Buyer's written request adapa Greece Komotini S.A. may perform reasonable technical changes that can be realized within the cost and time frame of delivery.

2. If the Buyer furnishes items or prescribes the use of certain materials or the choice of certain suppliers, the Buyer must warrant their suitability for the intended use.

### IV. Risk transfer, acceptance

1. The risk is transferred to the Buyer as soon as the goods leave the factory e.g. warehouse. If delivery is delayed due to causes beyond adapa Greece Komotini S.A.'s responsibility, the risk is transferred to the Buyer on the day of the goods readiness for delivery. Any insurance after risk transfer is at the expense of the Buyer. adapa Greece Komotini S.A. delivers the goods EX-WORKS (EXW) (Incoterms 2020), unless agreed otherwise in writing.

2. Should the Buyer default in taking acceptance or breach other duties of co-operation, adapa Greece Komotini S.A. may, notwithstanding its other rights, appropriately store the products at the risk and expense of the Buyer. adapa Greece Komotini S.A. may set the Buyer a reasonable grace period of two (2) weeks to take acceptance. Following expiry of

Greece Komotini A.B.E.E. δύναται να τάσσει στον Αγοραστή μία εύλογη περίοδο χάριτος δύο (2) εβδομάδων για την παραλαβή τους. Μετά την λήξη της περιόδου χάριτος, η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται, με την επιφύλαξη και τυχόν άλλων δικαιωμάτων της, να υπαναχωρήσει από την σύμβαση ή/και να ζητήσει αποζημίωση από τον Αγοραστή.

## V. Χρόνος παράδοσης

1. Οι περίοδοι παράδοσης ή οι ημερομηνίες που αναφέρονται από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. στην προσφορά της καθίστανται δεσμευτικές και αρχίζουν κατά την επιβεβαίωση της παραγγελίας, αλλά όχι πριν την είσπραξη των προκαταβολών. Σε αυτή την περίπτωση η περίοδος ή η ημερομηνία παράδοσης αναπροσαρμόζονται αναλόγως.

2. Σε περίπτωση σημαντικής καθυστέρησης οφειλόμενης σε υπαιτιότητα της adapa Greece Komotini A.B.E.E., ο Αγοραστής δύναται να υπαναχωρήσει από την σύμβαση, εφόσον έχει δώσει στην adapa Greece Komotini A.B.E.E. έγγραφη παράταση της προθεσμίας παράδοσης τουλάχιστον τεσσάρων (4) εβδομάδων και εν συνεχεία δηλώσει υπαναχώρηση.

## VI. Διανοητική Ιδιοκτησία

1. Ο Αγοραστής είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε παραβίαση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των πνευματικών δικαιωμάτων τρίτων, όσον αφορά τυχόν καταχωρισμένα ή μη καταχωρισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, εμπορικών σημάτων, σχεδίων ή πνευματικών δικαιωμάτων που παραδίδονται στην adapa Greece Komotini A.B.E.E..

2. Ο Αγοραστής δηλώνει ότι είναι δικαιούχος των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή κατέχει όλες τις απαραίτητες άδειες για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που παραδίδονται στην adapa Greece Komotini A.B.E.E. για την εκτέλεση της Σύμβασης.

3. Ο Αγοραστής ευθύνεται για το εκτυπωτικό αποτέλεσμα των προτύπων εκτύπωσης που έχουν αποσταλεί ή έχουν επιβεβαιωθεί ως «έτοιμα για εκτύπωση» από τον Αγοραστή. Επιτρέπονται

the grace period, adapa Greece Komotini S.A. may, notwithstanding its other rights, rescind the agreement and/or demand compensatory damages from the Buyer.

## V. Delivery period

1. The delivery periods or dates quoted by adapa Greece Komotini S.A. shall only become binding and commence upon issue of the order confirmation, but not before receipt of agreed down payments. The delivery period or date shall then be adjusted accordingly.

2. After substantial delay due to default of adapa Greece Komotini S.A., the Buyer can withdraw from the contract, if it has given adapa Greece Komotini S.A. an extension of the deadline in writing of at least four (4) weeks and has declared cancellation thereafter.

## VI. Intellectual Property

1. The Buyer is liable for any violation of intellectual property rights, including copyrights of third parties, with regard to any registered or unregistered intellectual property rights, including without limitation, trademarks, designs or copyrights delivered to adapa Greece Komotini S. A..

2. The Buyer hereby declares that he has all proprietary rights or holds all necessary licences for the use of the intellectual property rights delivered to adapa Greece Komotini S.A. for the performance of the Agreement.

3. The Buyer is responsible for the printing result of printing templates sent in or confirmed as ready for printing by the Buyer. Technological variations are permissible within industry practice. The Buyer's payment for tools, plates, print- and embossing rolls

τεχνολογικές αποκλίσεις στο πλαίσιο της πρακτικής της αγοράς. Η πληρωμή από τον Αγοραστή για μήτρες, πλάκες, κυλίνδρους εκτύπωσης και χάραξης που χρησιμοποιούνται από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν θα δημιουργούν καμία αξίωσή του επ' αυτών. Κάθε δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας που προκύπτει από οποιαδήποτε έρευνα, ανάπτυξη, καινοτομία, βελτίωση, αλλαγή, ανακάλυψη, προσαρμογή συνταγών ή μεθόδων παραγωγής ή οτιδήποτε παρόμοιο, που εκτελείται από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. στο πλαίσιο ή σε σχέση με τη Σύμβαση, αποτελεί αποκλειστική και μοναδική ιδιοκτησία της adapa Greece Komotini A.B.E.E..

## VII. Εγγυήσεις

1. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. θα παρέχει αποκλειστικά και μόνο εγγύηση για τις ιδιότητες των συμβατικών προϊόντων που έχουν ρητά συμφωνηθεί εγγράφως και υπό τους ακόλουθους περιορισμούς. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν θα παρέχει καμία εγγύηση για ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό, φθορές συνήθους χρήσης, φύλαξη ή άλλες πράξεις και παραλείψεις του Αγοραστή και τρίτων μερών. Ομοίως, η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν παρέχει καμία εγγύηση για συγκεκριμένη χρήση ή σκοπό των συμβατικών προϊόντων, εκτός εάν αυτή έχει ρητά συμφωνηθεί εγγράφως.

2. Σε περίπτωση έγερσης αξίωσης λόγω πραγματικού ελαττώματος, ο Αγοραστής οφείλει να δώσει στην adapa Greece Komotini A.B.E.E. τη δυνατότητα να αντικαταστήσει τα ελαττωματικά προϊόντα ή να αποκαταστήσει το ελάττωμα. Ο Αγοραστής δεν θα δικαιούται να παρακρατά πληρωμές για ελαττωματικά προϊόντα, τα οποία η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται να διορθώσει ή αντικαταστήσει.

3. Αξιώσεις του Αγοραστή επιτρέπονται μόνο εφόσον το παράπονο για ελαττώματα ή ποσοτικές αποκλίσεις, που δύναται να εντοπιστούν κατόπιν κατάλληλης εξέτασης, υποβληθεί εγγράφως στην adapa Greece Komotini A.B.E.E. εντός δέκα (10) ημερών από την παράδοση των αγαθών. Το παράπονο πρέπει να περιλαμβάνει δείγμα του ελαττωματικού προϊόντος και αναλυτική περιγραφή του ελαττώματος.

used by adapa Greece Komotini S.A. shall not create any entitlement to those utilities. Any intellectual property rights resulting from any research, development, innovation activities, improvements, changes, discoveries, adaptation of recipes or production methods or similar, performed by adapa Greece Komotini S.A. under or in connection with the Agreement, are the sole and exclusive property of adapa Greece Komotini S.A..

## VII. Warranty

1. adapa Greece Komotini S.A. shall exclusively provide warranty for the properties of the contractual goods that have been expressly agreed in writing and subject to the following limitations. adapa Greece Komotini S.A. shall not provide any warranty for defects caused by improper handling, by normal wear and tear, storage or other acts and omissions of the Buyer and third parties. Likewise, adapa Greece Komotini S.A. does not provide any warranty for a specific use or purpose of the contractual goods, unless these would have been expressly agreed in writing.

2. In case of any claim for defective goods, the Buyer shall give adapa Greece Komotini S.A. the opportunity to replace the defective goods or to rectify the defect. The Buyer shall not be entitled to withhold payment for defective goods, which adapa Greece Komotini S.A. is able to replace or rectify.

3. Buyer's claims are only permissible if the complaint about defects or quantity variations, which are recognizable at proper examination, has been communicated to adapa Greece Komotini S.A. in writing without delay, but at the latest within ten (10) days following receipt of the goods. The complaint must include a sample of the defective material and a detailed statement of the defect.

4. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν ευθύνεται για την συμμόρφωση των προϊόντων με κανονισμούς και πρότυπα που εφαρμόζονται στις δραστηριότητες του Αγοραστή.

5. Σε κάθε περίπτωση, τυχόν αξιώσεις του Αγοραστή που βασίζονται σε ελάττωμα των αγοραζόμενων προϊόντων δεν δύνανται να ασκηθούν μετά την πάροδο έξι (6) μηνών, από την μεταβίβαση της κατοχής ή την παράδοση των αγοραζόμενων προϊόντων, εκτός εάν συμφωνηθεί ρητά και εγγράφως διαφορετικά.

## VIII. Ευθύνη

Αποκλείεται, στην έκταση που επιτρέπεται από τη νομοθεσία, η ευθύνη της adapa Greece Komotini A.B.E.E. για τυχόν έμμεσες ή παρεπόμενες ζημιές, όπως απώλεια χρήσης, φήμης ή διαφυγόντα κέρδη. Σε κάθε περίπτωση η συνολική ευθύνη της adapa Greece Komotini A.B.E.E. στο πλαίσιο της Σύμβασης περιορίζεται στην τιμή των ελαττωματικών προϊόντων που παραδόθηκαν.

## IX. Αποζημίωση

Ο Αγοραστής υποχρεούται να αποζημιώσει την adapa Greece Komotini A.B.E.E. για κάθε τυχόν ευθύνη, ζημία, αξίωση, διαδικασία και δαπάνη τυχόν ανακύψει από ή σε σχέση με τους υπεργολάβους, τα σχέδια προϊόντων ή συσκευασίας που χρησιμοποιούνται από τον Αγοραστή ή τα κιβώτια που επιλέγονται ή ορίζονται από τον Αγοραστή στα οποία μεταφέρονται τα προϊόντα καθώς και για τυχόν παραβίαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Σε περίπτωση που ο Αγοραστής πωλήσει το προϊόν, υποχρεούται να αποζημιώσει την adapa Greece Komotini A.B.E.E., για τυχόν αξιώσεις τρίτων λόγω ελαττωματικότητας των προϊόντων, υπό την προϋπόθεση ότι ο Αγοραστής ευθύνεται για τα ελαττώματα που προκάλεσαν την αξίωση αποζημίωσης.

## X. Τιμές και πληρωμή

1. Εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά, θεωρείται αυτονόητο ότι οι τιμές δεν συμπεριλαμβάνουν ΦΠΑ και έξοδα συσκευασίας. Όλες οι πληρωμές, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, θα γίνονται σε ευρώ (€). Εάν δεν έχουν συμφωνηθεί συγκεκριμένες τιμές, εφαρμόζονται οι γενικές τιμές που καθορίζονται

4. adapa Greece Komotini S.A. is not liable for the compliance of the goods with the laws and regulations applicable to the activities of the Buyer.

5. In any case, any claims by the Buyer based on a defect in the purchased goods shall only be made within six (6) months following transfer of possession or delivery of the purchased goods, unless otherwise expressly agreed in writing.

## VIII. Liability

adapa Greece Komotini S.A.'s liability for any indirect or consequential damages such as loss of use, reputation or profit is excluded to the extent legally permissible. adapa Greece Komotini S.A.'s total liability under the Agreement is limited to the price of the defective goods delivered.

## IX. Indemnity

The Buyer shall indemnify adapa Greece Komotini S.A. against any liability, damage, claims, proceedings and costs arising under or in conjunction with the sub-contractors, product designs, packaging design used by the Buyer or the container selected or stipulated by the Buyer in which the products are shipped, as well as for any infringement of intellectual property rights. Should the Buyer sell the product, it shall indemnify adapa Greece Komotini S.A. *inter se* against third party product liability claims, provided the Buyer is responsible for the faults triggering the liability.

## X. Prices and payment

1. Provided nothing has been stated to the contrary, the prices are always to be understood exclusive of the applicable current value added tax (VAT) and packaging costs. Any payments, unless otherwise agreed, shall be made in Euro (€). If no particular prices have been agreed on, the general prices determined by adapa Greece Komotini S.A.,



από την adapa Greece Komotini A.B.E.E., όπως ισχύουν κατά την ημερομηνία της παράδοσης. Σε περίπτωση που έχουν συμφωνηθεί συγκεκριμένες τιμές αλλά η παράδοση πραγματοποιηθεί μετά την πάροδο περισσότερων από εξήντα (60) ημερών μετά την προγραμματισμένη ημερομηνία παράδοσης, η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται να αναπροσαρμόζει τις τιμές.

2. Η πληρωμή πρέπει να γίνεται με έμβασμα ή όπως άλλως συμφωνηθεί, αφαιρουμένων τυχόν κρατήσεων, χωρίς περιορισμούς και άμεσα, μετά την παραλαβή του τιμολογίου, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά. Σε περίπτωση καθυστέρησης στην πληρωμή ενδέχεται να χρεώνεται τόκος εκ ποσού Euribor τριών (3) μηνών πλέον έξι (6) ποσοστιαίων μονάδων, με την επιφύλαξη του δικαιώματος της adapa Greece Komotini A.B.E.E. να διεκδικήσει περαιτέρω αποζημίωση προκληθείσα από την καθυστέρηση πληρωμής. Ο Αγοραστής βαρύνεται με τυχόν έξοδα συναλλαγής ή άλλες δαπάνες για την πληρωμή.

3. Αποκλείονται εκπτώσεις ή άλλες μειώσεις τιμών εκτός εάν συμφωνηθούν εγγράφως. Τυχόν καθυστέρηση ή υπερημερία από πλευράς Αγοραστή αναιρεί τυχόν συμφωνημένες εκπτώσεις ή μειώσεις τιμών.

4. Απαγορεύεται ο συμψηφισμός διεκδικούμενων ποσών με οφειλές προς την adapa Greece Komotini A.B.E.E., εκτός εάν οι εν λόγω αξιώσεις του Αγοραστή επιδικαστούν αμετάκλητα από αρμόδια δικαστήρια.

5. Σε περίπτωση υπερημερίας του Αγοραστή ως προς τις οικονομικές του υποχρεώσεις και εάν υπάρχουν βάσιμες αμφιβολίες σχετικά με την φερεγγυότητά του, η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δύναται άμεσα να κηρύξει ληξιπρόθεσμες και απαιτητές όλες τις απαιτήσεις της κατά του Αγοραστή στο πλαίσιο της εμπορικής τους συνεργασίας, να παρακρατά τυχόν εκκρεμή προϊόντα/υπηρεσίες, εν όλω ή εν μέρει, ή να καταγγείλει τις υφιστάμενες συμφωνίες μαζί του, εν όλω ή εν μέρει. Η adapa Greece Komotini A.B.E.E. επιφυλάσσεται του δικαιώματος της να καταλογίζει τις πληρωμές που γίνονται προς αυτήν προς εξόφληση παλαιότερης ληξιπρόθεσμης οφειλής, πλέον τόκων υπερημερίας και δαπανών που ανακύπτουν από τα ανωτέρω με την ακόλουθη σειρά: δαπάνες, τόκοι, κεφάλαιο.

effective on the day of delivery are applicable. If specific prices have been agreed on but delivery takes place more than sixty (60) days after the scheduled delivery date, adapa Greece Komotini S.A. may adjust the prices.

2. Payment is to be made by wire transfer or as otherwise agreed, excluding any deductions, freely and immediately, following receipt of the invoice, unless otherwise agreed. In the event of payment delay interest in the amount of 3m-Euribor + 6% may be charged. The right to claim further damages caused by the payment delay is reserved. The Buyer is responsible for any transaction fees or other payment expenses.

3. Discounts or other price reductions are excluded, unless agreed in writing. Any delays or defaults on the Buyer's side void any agreed discounts or price reductions.

4. Any set-off of claimed amounts against payments to adapa Greece Komotini S.A. are excluded unless the claims are finally determined by a competent court.

5. Should the Buyer be in default of payment obligations and should there be legitimate doubts about its solvency, adapa Greece Komotini S.A. may immediately call in all receivables from the Buyer under the business relationship, withhold outstanding goods/services, in whole or in part, or rescind the current agreements, in whole or in part. adapa Greece Komotini S.A. reserves the right to use payments to settle the oldest due and payable debt plus the default interest and costs accrued thereon in the following sequence: costs, interest, debt.

## XI. Προστασία δεδομένων και Εμπιστευτικότητα

1. Ο Αγοραστής υποχρεούται να συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες εθνικές και ευρωπαϊκές διατάξεις για την προστασία προσωπικών δεδομένων, συμπεριλαμβανομένου χωρίς περιορισμό του Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ 2016/679) που ισχύει από την 25<sup>η</sup> Μαΐου 2018. Τα Μέρη συμφωνούν ότι στο πλαίσιο εκτέλεσης της Σύμβασης, κανένα Μέρος δεν θα επεξεργάζεται προσωπικά δεδομένα για λογαριασμό του άλλου Μέρους, ως εκτελών την επεξεργασία.

2. Στο πλαίσιο της εκτέλεσης παραγγελίας, ο Αγοραστής ενδέχεται να λαμβάνει γνώση από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. πληροφοριών που της ανήκουν και είναι εμπιστευτικές. Τυχόν τέτοιου είδους πληροφορίες που δεν είναι κατ' άλλο τρόπο δημόσια διαθέσιμες ή δεν έχουν αναπτυχθεί ανεξάρτητα από τον Αγοραστή δεν θα κοινοποιούνται σε τρίτα μέρη χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της adapa Greece Komotini A.B.E.E.. Σε κάθε περίπτωση, η υποχρέωση του Αγοραστή να μην αποκαλύπτει και να μην χρησιμοποιεί τα εμπορικά μυστικά και την κατασκευαστική τεχνογνωσία της adapa Greece Komotini A.B.E.E. διαρκεί εις το διηνεκές.

## XII. Κανονισμοί Προϊόντων

Κατά κανόνα, οι επικίνδυνες ουσίες που υπόκεινται σε ειδικές ρυθμίσεις (όπως οι υπερ- και πολυφθοροαλκυλικές ουσίες ή οι πλαστικοποιητές, εφεξής «**Ρυθμισμένες Ουσίες**»), και οι οποίες υπόκεινται σε όρια συγκέντρωσης, δεν περιλαμβάνονται στη διαδικασία παραγωγής υλικών συσκευασίας που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι Ρυθμιζόμενες Ουσίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. ή τους υπεργολάβους και προμηθευτές της, αλλά μόνο στο βαθμό που επιτρέπεται από τους ευρωπαϊκούς νόμους και κανονισμούς που ισχύουν για την adapa Greece Komotini A.B.E.E. ή στον τόπο παραγωγής της adapa Greece Komotini A.B.E.E.. Κατά συνέπεια, ο Αγοραστής είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι τα προϊόντα συμμορφώνονται με τους νόμους και κανονισμούς που τυγχάνουν εφαρμογής στην έδρα του Αγοραστή ή στον καθορισμένο τόπο διανομής,

## XI. Data protection and Confidentiality

1. The Buyer shall adhere to all applicable national and European data protection laws and regulations, including without limitation the General Data Protection Regulation of the European Union (EU) 2016/679 effective as of May 25, 2018. The Parties hereby agree that in the context of the performance of the Agreement, neither Party processes personal data on behalf of the other Party, as processor.

2. In connection with the performance of an order, the Buyer may acquire certain information from adapa Greece Komotini S.A. that is proprietary and confidential. Any such information which is not otherwise in the public domain or independently developed by the Buyer shall not be disclosed to any third party without adapa Greece Komotini S.A.'s prior written consent. Notwithstanding the above, the obligation of nondisclosure and nonuse of adapa Greece Komotini S.A.'s trade secrets and manufacturing know-how shall not expire.

## XII. Product Regulations

Normally, regulated hazardous substances (such as per – and polyfluoroalkyl substances or plasticizers, hereinafter “**Regulated Substances**”), that are subject to concentration limits, are not included in the production process of food contact packaging materials. In some cases, Regulated Substances may be used, by adapa Greece Komotini S.A. or its subcontractors and suppliers but only to the extent permitted by the European laws and regulations applicable to adapa Greece Komotini S.A. or adapa Greece Komotini S.A.'s production site. Consequently, the Buyer is responsible for ensuring that the goods comply with the laws and regulations at the site of the Buyer or designated place of distribution, re-sale, advertising, consumption and the like.

μεταπώλησης, διαφήμισης, κατανάλωσης και τα σχετικά.

### XIII. Ζητήματα Συμμόρφωσης και Κανονισμοί Εξαγωγών

1. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι οποιαδήποτε μορφή δωροδοκίας, διαφθοράς ή παρακίνησης σε ανάρμοστη ενέργεια, άμεσα ή έμμεσα, από εργαζόμενους, πελάτες, συνεργάτες, αντιπροσώπους, συμβούλους, υπεργολάβους οποιουδήποτε Μέρους ή από οποιοδήποτε συνδεδεμένο μέρος ή εταιρεία που ενεργεί για λογαριασμό τους, είτε απασχολείται μόνιμα ή προσωρινά, ή εποπτεύεται ή συνεργάζεται με αυτό (εφεξής το “**Συνδεδεμένο Πρόσωπο**”) δεν γίνεται ανεκτή. Ενόψει αυτών, κάθε Μέρος εγγυάται ότι θα συμμορφώνεται με κάθε εφαρμοστέα νομοθεσία, κανονισμό και κώδικα σχετικά με την καταπολέμηση της διαφθοράς και της δωροδοκίας και τις σχετικές διατάξεις οποιουδήποτε εφαρμοστέου δικαίου (συνολικά η «**Νομοθεσία περί Δωροδοκίας**»), ότι κανένα Μέρος ή Συνδεδεμένο Πρόσωπο που παρέχει ή έχει παράσχει υπηρεσίες σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση δεν έχει δωροδοκήσει άλλο πρόσωπο ούτε έχει παραβιάσει καθ’ οιονδήποτε τρόπο οποιαδήποτε Νομοθεσία περί Δωροδοκίας με σκοπό να αποκτήσει ή να διατηρήσει εμπορική συνεργασία ή άλλα πλεονεκτήματα και ότι αμφότερα τα Μέρη θα διασφαλίσουν ότι τα Συνδεδεμένα με αυτά Πρόσωπα έχουν λάβει γνώση, κατανοήσει και δεσμεύονται συμβατικά από την υποχρέωση που διαλαμβάνεται στον παρόντα όρο. Τυχόν παραβίαση του παρόντος όρου θα συνιστά σημαντική παράβαση της Σύμβασης και η παρούσα Σύμβαση καθώς και κάθε ανεκτέλεστη παραγγελία δύνανται να καταγγελθούν άμεσα.

2. Περαιτέρω, ο Αγοραστής υποχρεούται να συμμορφώνεται με κάθε εφαρμοστέα νομοθεσία, κανόνα, κανονισμό και διοικητική απαίτηση σχετικά με τις δραστηριότητές του σύμφωνα με τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων όσων διέπουν τις διασυνοριακές πωλήσεις, εισαγωγές/εξαγωγές, επανεξαγωγές, αποθήκευση, μεταφορά, μεταβίβαση αγαθών και ιδίως οικονομικές κυρώσεις και περιορισμούς εξαγωγών.

3. Η άδεια εξαγωγής που απαιτείται για την αντίστοιχη χώρα προορισμού έχει (ή θα) ληφθεί για

### XIII. Compliance Matters and Export Regulations

1. The Parties acknowledge that any form of bribery, corruption or inducement to act improperly, whether directly or indirectly, by or either Party’s employees, customers, partners, subagents, representatives, consultants, subcontractors or any affiliated persons or companies acting for or on its behalf, either permanently or temporarily employed, supervised or contracted (hereinafter “**Affiliated Person**”) is not tolerated. In light hereof, either Party warrants that it will comply with all applicable laws, statutes, regulations and codes relating to anti-bribery and anti-corruption, and corresponding provisions under any other applicable legislation (collectively referred to as the “**Bribery Laws**”), that neither Party or its Affiliated Person who performs or has performed services in connection with this Agreement has bribed another person or otherwise violated any Bribery Laws intending to obtain or retain business or other advantages and that either Party will ensure that its Affiliated Persons are provided with, have understood, and are contractually bound by, the undertaking set forth in this clause. Any violation of this clause shall constitute a serious breach of the Agreement, and this Agreement and all unfulfilled purchase orders may be terminated immediately.

2. Furthermore, the Buyer is responsible for compliance with all applicable laws, rules, regulations and administrative requirements with respect to its activities pursuant to the Agreement, including those governing trans-border sales, import/export, re-export, storage, shipment, transfers of goods and particularly economic sanctions and export controls.

3. The export permit required for the respective destination country has been (or shall be) obtained



όλα τα αγαθά που παραδίδονται από την adapa Greece Komotini A.B.E.E. στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, εκτός εάν έχει άλλως συμφωνηθεί. Ο Αγοραστής θα ευθύνεται για οποιαδήποτε αλλαγή της χώρας προορισμού, θα είναι υπεύθυνος για τη λήψη των απαιτούμενων αδειών και θα αποζημιώσει την adapa Greece Komotini A.B.E.E. για οποιαδήποτε τυχόν απαίτηση σχετικά με την αλλαγή της χώρας προορισμού.

4. Κατά την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης, τα Μέρη δεν θα συνάψουν καμία επαγγελματική σχέση με πρόσωπα ή τις εταιρείες τους που περιλαμβάνονται στις λίστες κυρώσεων του Γραφείου Ελέγχου Αλλοδαπών Περιουσιακών Στοιχείων των ΗΠΑ (OFAC), του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Γραφείου Εφαρμογής Χρηματοοικονομικών Κυρώσεων (OFSI) ή άλλων αρμόδιων αρχών.

#### **XIV. Ανώτερα Βία**

1. Ο Αγοραστής και η adapa Greece Komotini A.B.E.E. δεν θα ευθύνονται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία τυχόν προκύψει από την μη εκπλήρωση ή καθυστέρηση εκπλήρωσης των υποχρεώσεών τους στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης εάν τούτο οφείλεται σε περιστάσεις εκτός του εύλογου ελέγχου των Μερών, όπως πόλεμος, τρομοκρατική ενέργεια, θεομηνίες (τυφώνας, πλημμύρα, σεισμός, ηφαιστειακή έκρηξη), πανδημία ή επιβολή κυβερνητικών κυρώσεων (εμπάργκο) ή παρόμοιες ενέργειες. Σε περίπτωση που είτε ο Αγοραστής είτε η adapa Greece Komotini A.B.E.E. εμποδίζεται να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης για λόγους που περιγράφονται ανωτέρω, υποχρεούται να ενημερώσει αμέσως το άλλο Μέρος με έγγραφη ειδοποίηση σχετικά με το γεγονός ανωτέρας βίας, τους λόγους για αυτό και την εκτιμώμενη χρονική περίοδο καθυστέρησης ή διακοπής. Ο Αγοραστής ή η adapa Greece Komotini A.B.E.E. θα λάβουν άμεσα κάθε εύλογο μέτρο για να ξεπεράσουν την καθυστέρηση ή την διακοπή. Υπό την προϋπόθεση ότι το Μέρος που επικαλείται το λόγο ανωτέρας βίας έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που περιγράφονται ανωτέρω, η Σύμβαση αναστέλλεται για την περίοδο που το γεγονός ανωτέρας βίας εξακολουθεί να εμποδίζει την εκτέλεση και τυχόν δαπάνες που απορρέουν από την καθυστέρηση ή την διακοπή θα επιβαρύνουν το Μέρος που τις

for all goods delivered by adapa Greece Komotini S.A. under this Agreement, if not otherwise agreed upon. The Buyer shall be liable for any change in the destination country, shall be responsible for obtaining the relevant permits and shall indemnify adapa Greece Komotini S.A. against any and all claims in conjunction with a change in the destination country.

4. In performing this Agreement, the Parties will not enter into any business relationship with individuals or their companies included on the sanctions lists of the US Office of Foreign Assets Control (OFAC), the United Nations Security Council (UNSC), the European Union (EU), the Office of Financial Sanctions Implementation (OFSI), or other relevant sanctions authorities.

#### **XIV. Force Majeure**

1. Neither the Buyer or adapa Greece Komotini S.A. shall be liable for any loss or damage arising from its failure or delay to perform its obligations under this Agreement if such failure or delay was caused by circumstances outside the Parties reasonable control, such as war, act of terrorism, acts of God (hurricane, flood, earthquake, volcanic eruption), pandemics or imposition of government sanction embargo or similar action. In the event that the Buyer or adapa Greece Komotini S.A. is obstructed in its performance of its obligations under the Agreement due to reasons described in the aforesaid, it must promptly inform the other Party by written notice of such force majeure event, the reasons for it and the expected period of any delay or stoppage. The Buyer or adapa Greece Komotini S.A. will immediately take all reasonable measures to overcome the delay or stoppage. Provided that the Party claiming the force majeure event has fulfilled its obligations described above, the Agreement will be suspended for the period that the force majeure event continues to prevent performance and any costs arising from the delay or stoppage will be borne by the Party incurring those costs. Either Party may, if the delay or stoppage continues for more than sixty (60) days, terminate the Agreement with immediate effect and both Parties will be discharged from any future liability to perform.

υφίσταται. Οποιοδήποτε Μέρος δύναται, εάν η καθυστέρηση ή η διακοπή συνεχίζεται για περισσότερες από εξήντα (60) ημέρες, να καταγγείλει την Σύμβαση με άμεση ισχύ και αμφότερα τα Μέρη απαλλάσσονται από οποιαδήποτε μελλοντική υποχρέωση εκπλήρωσης.

2. Σε περίπτωση που δεν δοθεί η ανωτέρω γνωστοποίηση, το αντίστοιχο Μέρος δεν θα απαλλάσσεται από την ευθύνη του για τυχόν ζημία που θα μπορούσε να είχε αποφευχθεί εάν είχε δοθεί εγκαίρως η σχετική γνωστοποίηση.

## **XV. Τόπος εκπλήρωσης, Δικαιοδοσία και εφαρμοστέο δίκαιο**

1. Τόπος εκπλήρωσης της Σύμβασης είναι η Κομοτηνή στην Ελλάδα, εάν δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά σε άλλη εμπορική συμφωνία ή παραγγελία.

2. Αποκλειστικά αρμόδια για την εκδίκαση όλων των τυχόν διαφορών σε σχέση με τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων διαφορών από συναλλαγματικές και επιταγές που σχετίζονται με αυτή είναι τα εκάστοτε καθ' ύλην αρμόδια δικαστήρια Κομοτηνής.

3. Ως εφαρμοστέο στη Σύμβαση και στους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις δίκαιο συμφωνείται το δίκαιο της Ελλάδας. Η παρούσα Σύμβαση καταρτίζεται κατ' αποκλεισμό των κανόνων της UNCITRAL/ Σύμβασης για την διεθνή πώληση αγαθών (CISG).

## **XVI. Διάφορα**

1. Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στην παρούσα Σύμβαση θα γίνονται εγγράφως και θα υπογράφονται από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών.

2. Κανένα Μέρος δεν δύναται να εκχωρήσει, μεταβιβάσει, παραχωρήσει άδεια χρήσης, αναθέσει σε υπεργολάβο ή άλλως διαθέσει οποιαδήποτε από τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του άλλου Μέρους, την οποία το Μέρος αυτό δεν δύναται να αρνηθεί ή καθυστερήσει χωρίς εύλογη αιτία.

Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η adara Greece Κομοτηνή Α.Ε. μπορεί να μεταβιβάσει,

2. Failing to give such notice, the Party shall not be discharged from liability for any damage which could have been avoided had notice been given in due time.

## **XV. Place of execution, Jurisdiction and applicable laws**

1. Location of the Agreement's fulfillment is Komotini, Greece if nothing different has been stated in another commercial agreement or purchase order.

2. Exclusive court of jurisdiction for all disputes in connection to the Agreement, including bill- and cheque trials resulting from it, is the competent courts of Komotini.

3. The applicable law for the Agreement and these general terms and conditions shall be the laws of Greece. The Agreement is concluded under exclusion of the UNCITRAL/CISG.

## **XVI. Miscellaneous**

1. All amendments to and alterations of this Agreement shall be made in writing and be duly signed by the authorized signatories of the Parties.

2. Neither Party may assign, transfer, sub-licence sub-contract or otherwise dispose of any of its rights or obligations under this Agreement to any third party without the prior written consent of the other Party, which shall not be unreasonably withheld or delayed.

Notwithstanding the above, adara Greece Komotini S.A. shall transfer, sub-licence or subcontract its rights and obligations under this Agreement to its affiliated companies, for the purpose of fulfilling its obligations under this Agreement.

παραχωρήσει άδεια χρήσης ή αναθέσει υπερβολικά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης στις συνδεδεμένες με αυτή εταιρείες, με σκοπό την εκπλήρωση των υποχρεώσεων από τη Σύμβαση.

3. Σε καμία περίπτωση τυχόν καθυστέρηση, μη άσκηση ή παράλειψη οποιουδήποτε Μέρους να εκτελέσει, να ασκήσει ή να διεκδικήσει οποιοδήποτε δικαίωμα, αξίωση ή επανόρθωση στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης δεν θα θεωρείται ως παραίτησή του από αυτό, εκτός εάν έχει ρητά και εγγράφως παραιτηθεί από το εν λόγω δικαίωμα, αξίωση ή επανόρθωση.

4. Εάν οποιοσδήποτε όρος ή διάταξη της παρούσας Σύμβασης ή μέρος αυτής, κηρυχθεί άκυρη, ανίσχυρη ή ανεφάρμοστη, εν όλω ή εν μέρει, για οποιονδήποτε λόγο, οι υπόλοιποι όροι της παρούσας Σύμβασης θα εξακολουθήσουν να ισχύουν πλήρως. Τα Μέρη θα αντικαταστήσουν τον εν λόγω όρο με όρο ισχυρό και εκτελεστό ο οποίος θα αποτυπώνει στον μέγιστο δυνατό βαθμό την ουσία και τον σκοπό του άκυρου και ανεφάρμοστου όρου.

## **XVII. Επιτρεπτές αποκλίσεις στις παραδιδόμενες ποσότητες**

Εκτός εάν έχει άλλως συμφωνηθεί εγγράφως, οι επιτρεπτές αποκλίσεις στις παραδόσεις είναι:

Για ποσότητα παραγγελίας 1 τμ - 4.999 τμ, επιτρεπτή απόκλιση +/- 30%

Για ποσότητα παραγγελίας 5.000 τμ - 9.999 τμ, επιτρεπτή απόκλιση +/- 20%

Για ποσότητα παραγγελίας 10.000 τμ - 29.999 τμ, επιτρεπτή απόκλιση +/-15%

Για ποσότητα παραγγελίας 30.000 τμ - 49.999 τμ, επιτρεπτή απόκλιση +/-10%.

Για ποσότητα παραγγελίας 50.000 τμ ή περισσότερο, επιτρεπτή απόκλιση +/-5%.

3. In no event shall any delay, failure or omission of a Party in enforcing, exercising or pursuing any right, claim or remedy under this Agreement be deemed as a waiver thereof, unless such right, claim or remedy has been expressly waived in writing.

4. If any term or provisions of this Agreement or part thereof shall be declared or deemed void, invalid or unenforceable in whole or in part for any reason, the remaining provisions of this Agreement shall continue in full force and effect. The Parties shall substitute such provision by a valid and enforceable provision approximating to the greatest extent possible the essential purpose of the invalid or unenforceable provision.

## **XVII. Tolerances on delivered quantities**

Unless otherwise have agreed in writing, our tolerances of deliveries are:

For order quantity 1sqm - 4.999sqm, tolerance +/- 30%

For order quantity 5.000sqm - 9.999sqm, tolerance +/- 20%

For order quantity 10.000sqm - 29.999sqm, tolerance +/-15%

For order quantity 30.000sqm - 49.999sqm, tolerance +/-10%.

For order quantity 50.000sqm or more, tolerance +/-5%.